



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 20. kesäkuuta 2014  
(OR. en)**

**14011/2/13  
REV 2**

**LIMITE**

**COEST 284  
NIS 56  
PESC 1137  
JAI 815  
WTO 212  
ENER 432**

#### **SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET**

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta niiden määräysten osalta, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun

---

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu ...,

**Euroopan unionin ja  
Euroopan atomienergiayhteisön ja  
niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen  
assosiaatiosopimuksen tekemisestä  
Euroopan unionin puolesta  
niiden määräysten osalta, jotka liittyvät  
työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien  
kolmansien maiden kansalaisten kohteluun**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 79 artiklan 2 kohdan b alakohdan yhdessä 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan ja 218 artiklan 8 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> EUVL L ..., ..., s. ....

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 22 päivänä tammikuuta 2007 komission aloittamaan Ukrainan kanssa neuvottelut kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen<sup>1</sup> korvaavan uuden sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Ukrainan välillä.
- (2) Nämä neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen, ja assosiaatiosopimus Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välillä, jäljempänä 'sopimus', parafoitiin vuonna 2012.
- (3) Sopimus allekirjoitettiin 17 päivänä maaliskuuta 2014 annetun neuvoston päätöksen N:o 2014/295/EU, neuvoston päätöksen N:o 2014/.../EU ja neuvoston päätöksen N:o 2014/.../EU<sup>2+</sup> mukaisesti Brysselissä 21 päivänä maaliskuuta 2014 sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin.
- (4) Tämä päätös koskee ainoastaan sopimuksen 17 artiklaa, joka sisältää erityisiä määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun, ja joka kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston soveltamisalaan. Näiden määräysten tavoite ja sisältö on erillinen ja itsenäinen sopimuksen muiden määräysten tavoitteeseen ja sisältöön nähden, joka on osapuolten välisen assosiaation perustaminen. Sopimuksen muiden määräysten osalta hyväksytään erillinen päätös tämän päätöksen rinnalla.

---

<sup>1</sup> Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus (EYVL L 49, 19.2.1998, s. 3).

<sup>2</sup> EUVL L ..., s....

<sup>+</sup> Virallinen lehti: lisätään asiakirjoissa st11126/14 ja 11127/14 olevien päätösten numerot ja julkaisuviitteet.

- (5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti nämä jäsenvaltiot eivät osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido näitä jäsenvaltioita eikä sitä sovelleta näihin jäsenvaltioihin.
- (6) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.
- (7) Sopimusta ei olisi tulkittava siten, että sillä myönnettäisiin oikeuksia tai asetettaisiin velvoitteita, joihin voidaan suoraan vedota unionin tai jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.
- (8) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## *1 artikla*

Hyväksytään Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välinen assosiaatiosopimus<sup>1</sup>, jäljempänä 'sopimus', liitteineen ja pöytäkirjoineen unionin puolesta sopimuksen 17 artiklan osalta.

## *2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja antaa unionin puolesta sopimuksen 486 artiklan 2 kohdassa määrätyn ilmoituksen osoitukseksi siitä, että unioni antaa suostumuksensa tulla sopimuksen sitomaksi<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen teksti on julkaistu Euroopan unionin virallisen lehden numerossa EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

<sup>2</sup> Neuvoston pääsihteeristö julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*3 artikla*

Sopimusta ei saa tulkita siten, että sillä myönnettäisiin oikeuksia tai asetettaisiin velvoitteita, joihin voidaan suoraan vedota unionin tai jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä jona se hyväksytään.

Tehty

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---